中国认可
检验
INSPECTION
CNAS IB0078

海运
By Sea

货物运输条件鉴别报告书

Identification and Classification Report for Transport of Goods

锂电池
符合特殊规定188

非限制性
(Not subject to these Regulations)

此报告本年度有效
有效期至2020年12月31日

报告编号：
Issued No: SEKSZ202005060979ZM790001

签发日期：
Issued Date: 2020.05.06

委托单位： RRC POWER SOLUTIONS GMBH
Applicant:

物品名称： 二次锂电池组 RRC2024
Name of Goods: Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion RRC2024

北京迪捷姆空运技术开发有限公司
Beijing DGM Air Transport Technology Development Co.,Ltd.

报 告 书 使 用 约 定

Terms of the Using of the Report

1. 本公司依据委托人（托运人或其代理人）提供的物品及其运输信息，确定货物的运输条件并出具此报告书。
   The report is issued by DGM China according to the information of the goods and the information of its shipping provided by the applicant (shipper or his agent).
2. 依据鉴别的需要，本公司要求委托人提供真实、完整的货物样品及资料。
   According to the demand of identification and classification, DGM China requires the applicant to provide true and exact sample and data of the cargo.
3. 委托人保证申报的物品和/或提供的样品与交运的货物是同一种物质。
   The applicant guarantees that the declared goods and/or the sample who provides should be identical with the contents of cargo that is to be transported.
4. 本公司仅对样品的鉴别结果负责。
   DGM China is only responsible for the identification and classification of the sample provided by the applicant.
5. 本报告书经主检员、审核人和批准人签字并加盖本公司印章后生效。
   This report will be effective only after it is signed by the inspector:, checker and approver, and stamped by DGM China.
6. 未经本公司书面批准，不得复制本报告书。
   The duplicating of this report is prohibited without the written approval of DGM China.
7. 私自转让、复制、盗用、冒用、涂改、或以任何媒体形式篡改的报告书无效。
   The report is invalid when anything of the following happens - illegal transfer, reproduce, embezzlement, imposture, modification or tampering in any media form.
8. 报告书仅在本年度内有效。
   This report is only valid within the year.

地址：北京首都机场货运北路天竺综合保税区 BGS 货运楼 249 室　　邮编：101300

电话：010-69479673　　传真：010-69479621

网址：www.dgmchina.com.cn　　E-mail: test@dgmchina.com.cn

项目编号 Item No.		SEKSZ202005060979		
鉴别目的 Identification Purpose		是否属于运输危险物品 Dangerous Goods or not restricted	鉴别日期 Identification Date	2020.05.06-2020.05.06
鉴别依据 Identification Criteria		IMDG CODE (Amdt 39-18)		
物品名称 Name of Goods	中文名称 Name of Chinese	二次锂电池组 RRC2024		
	英文名称 Name of English	Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion RRC2024		
生产厂家 Manufacturer		/ RRC POWER SOLUTIONS GMBH		
物品信息 Nature of Goods		该物品为锂离子电池，黑色，近长方体，尺寸：21.8×107.6×158.5mm。 型号/族号：RRC2024 每包装件中电池或电芯数量：12块 每一包装件的毛重：8.269kg 单独包装 (注：单块电池的重量约为599g。该电池的UN38.3报告由广东联鼎电子科技有限公司出具，报告编号：20PNS030129 01001，1.2米跌落测试报告由广东联鼎电子科技有限公司出具，报告编号：20PNS030129 01021。) 该电池的UN38.3试验摘要由广东联鼎检测科技有限公司出具，详见附页。 The goods are lithium ion batteries,black,almost cuboid,Size:21.8×107.6×158.5mm. Model/Group:RRC2024 Number of batteries or cells per package:12 pieces Gross weight of each package:8.269kg Cells or batteries only		
鉴别结论 Conclusions		非限制性 (Not subject to these Regulations)		
		UN 编号(UN No.):	/	
		运输专用名称(PSN)	/	
		危险货物类别(Class or Div.)	/	
		包装等级(PG)	/	
备注 Comment		根据IMDG CODE特殊规定188不受限制。 Not Restricted As per IMDG CODE Special Provision 188.		

主检员 Appraiser	邓磊	审核人 Checker	宋明	批准人 Approver	赵明
				报告单位（盖章） Stamp	北京迪捷姆空运技术开发有限公司识别分类专用章 DGM-CHINA

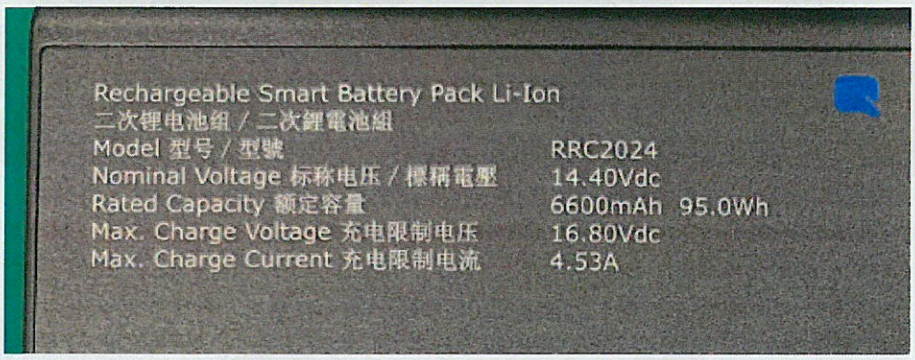
项目编号 Item No.		SEKSZ202005060979
物品名称 Name of Goods	中文名称 Name of Chinese	二次锂电池组 RRC2024
	英文名称 Name of English	Rechargeable Smart Battery Pack Li-Ion RRC2024

鉴别项目名称 Item	检验结果 Inspection Result
该电池额定瓦特小时数为 95.0 Wh。 Watt-hour rating of the battery is 95.0 Wh.	≤100Wh
锂电池已通过 UN38.3 测试。 Each battery is of a type proved to meet the Requirements of each test in the UN MANUAL OF TESTS AND CRITERIA, Part III,sub-section 38.3.	符合 Conform
电池按照规定的质量管理体系进行制造。 Batteries be manufactured under a quality management programme.	符合 Conform
该锂电池不属于召回电池，不属于废弃和回收电池。 The lithium batteries don't belong to batteries returned to the manufacturer for safety reasons，are not waste lithium batteries and not lithium batteries being shipped for recycling or disposal.	符合 Conform
通过包装件 1.2 米跌落试验。 Each package is capable of withstanding a 1.2m drop test in any orientation.	符合 Conform
包装件需要按照特殊规定188的要求进行适当标记。 The package must be appropriately marked according to special provision 188.	符合 Conform
每票托运货物均有随附文件说明： 包装件内装锂离子电池或电芯； 必须小心操作。如包装件破损，有易燃危险性； 包装件破损时应采取的特殊措施，包括检查和必要时的重新包装； 应急电话号码。 Each consignment is accompanied with a document with an indication that: the package contains lithium ion cells or batteries; the package must be handled with care, and that a flammability hazard exists if the package is damaged; special procedures should be followed in the event the package is damaged, to include inspection and repacking if necessary; and a telephone number for additional information.	不适用 Not applicable
/	/
/	/

注意事项 Remarks	/

出单：王晓慢

此报告
有效期至



入司识别分类号

Lithium Cells or Battery Test Summary
锂电池或锂电池组测试概要

Battery Manufacturer/ 电池生产商:	RRC Power Solutions GmbH
Battery Manufacturer Address/ 电池生产商地址:	Technologiepark I 66424 Homburg/Saar Germany
Phone number /联系电话:	+49 6841 9809 111
E-mail/电子邮箱:	Thomas.Neumann@rrc-ps.de
Website/公司网址:	www.rrc-ps.com

Battery Type/ 电池类型:	Lithium ion battery / 锂离子电池
Battery Rating/ 电池参数:	14.40Vdc, 6600mAh
Battery Physical description/ 电池描述:	Black/ 黑色，4串3并，Cuboid/ 长方体
Battery Model/ 电池型号:	RRC2024
Battery Weight/ 电池重量(kg):	0.59
Battery Watt-hour Rating/ 电池瓦时(Wh):	95.0
Battery Lithium content/ 锂金属含量(g):	--

Above Lithium cells or battery have been successfully tested and comply with the UN Manual of Tests and Criteria Part III Subsection 38.3, Rev.6/Amend.1. Test information as below:
上述电池已经通过测试并通过联合国《关于危险品货物运输的建议书》试验和标准手册第六修订版修正1, 38.3 节：锂电池. 测试信息如下:

Test Items/测试项目		Result/测试结果
38.3.4.1	T.1: Altitude simulation/高度模拟	Pass/通过
38.3.4.2	T.2: Thermal test/温度测试	Pass/通过
38.3.4.3	T.3: Vibration/振动测试	Pass/通过
38.3.4.4	T.4: Shock/冲击测试	Pass/通过
38.3.4.5	T.5: External short circuit/外部短路	Pass/通过
38.3.4.6	T.6: Impact/撞击	Pass/通过
38.3.4.7	T.7: Overcharge/过充电	Pass/通过
38.3.4.8	T.8: Forced discharge/强制放电	Pass/通过

* Not Applicable for 38.3.3(f), 38.3.3(g)/不适用 38.3.3(f), 38.3.3(g)测试要求
As shown in the Test Report Ref. No. which form part of this test summary/ 如下测试报告是本测试概要的一部分

Test Report Number/测试报告号码:	20PNS030129 01001	Issued Date/发布日期:	2020-03-17
Test laboratory/ 测试实验室:	GUANGDONG UTL CO., LTD. 广东联鼎检测科技有限公司		
Test laboratory address/ 测试实验室地址:	Landing Testing Building, No.18 Center Road of Yayuan Industrial Zone, Nancheng District, Dongguan, Guangdong, China. 东莞市南城街道雅园工业区中心路18号联鼎检测大厦		

Test Summary information Prepared by / 测试概要出具:
Cindy Wu / Project Engineer
吴顺娣 / 项目工程师
吴顺娣 Cindy Wu

Approved by / 批准:
Sophia Wu/Chief Engineer
吴顺娣/管工程师